



# THE ANALOGS OPERATIONS MANUAL

TEAM DESIGNED | CUSTOM BUILT  
WWW.NIXONNOW.COM

## WELCOME.

You just bought a NIXON watch. How about that. Welcome to the NIXON side, a side that's about custom-built product, quality, and durability. We're stoked you selected one of our watches. The fact that you bought a NIXON means you can probably tell time, but you may not be familiar with all the doo-dads and features of our watches. So if you're stuck, read through these instructions. Or get your friends to read them and then they can tell you what's up.

**HOLA.** Acabas de adquirir un reloj NIXON. Bienvenido a NIXON, productos customizados, calidad y durabilidad. Estamos encantado de que hayas escogido uno de nuestros relojes. El hecho de que hayas adquirido un NIXON significa que podras saber la hora pero quizas no estes familiarizado con todas las funciones de nuestros relojes, si es así lee estas instrucciones. O consigue a un amigo para que se las lea por ti te pueda explicar como va todo.

**BEM VINDO.** Você acaba de comprar um relógio Nixon. É aí! Bem vindo na Nixon, a onde você só vai encontrar relógios de qualidade e durabilidade feitos sobre medida. Nos estamos felizes de saber que você escolheu um dos nossos relógios. O fato que você comprou um Nixon significa que você pode provavelmente ver a hora mas você pode não ser familiar com as características de nossos relógios. Então se você não sabe o que fazer, leia estas instruções, ou pergunte aos seus amigos de ler para você e te ajudar!

**WILKOMMEN.** Sie haben sich soeben eine NIXON Uhr gekauft. Herzlichen Glückwunsch und willkommen auf der NIXON Seite. Hier dreht sich alles um massgeschneiderte Produkte, Qualität und Haltbarkeit. Wir freuen uns, dass Sie eine unserer Uhren ausgewählt haben. Die Tatsache, dass Sie eine NIXON gekauft haben. Bedeutet, dass Sie vermutlich jetzt jemandem die aktuelle Uhrzeit sagen können. Aber wahrscheinlich sind Sie noch nicht mit all den Features und Funktionen unserer Uhren vertraut. Falls Sie also mal nicht mehr weiterkommen, lesen Sie sich einfach diese Anleitung durch. Oder Ihre Freunde sollen Sie lesen. Dann können die Ihnen sagen wie's funktioniert.

**BIENVENUE.** Vous venez d'acheter une montre NIXON! Alors quoi?! Bienvenue chez NIXON, où vous ne trouverez que des montres de longue durée et de qualité, faites sur mesure. Nous sommes très heureux que vous ayez choisi une de nos montres. Si vous avez une NIXON, cela veut probablement dire que vous savez lire l'heure, mais vous ne savez peut-être pas toutes les petites astuces et caractéristiques de nos montres. Alors, si vous ne savez pas quoi faire, jetez donc un coup d'œil au mode d'emploi, ou demandez un de vos copains de vous le lire afin de vous mettre au jus.

**WELCOME.** このたびはニクソンウォッチをお買い上げいただき、誠にありがとうございました。ニクソンウォッチはカスタムメイドにより品質、耐久性を重視しています。恐らく皆さまにとって時間を見ることはできても、すべての機能や特徴を御理解いただくことは少し困難かもしれません。ご使用前に以下の説明をよくお読みになって、正しくお使い下さい。



WWW.NIXONNOW.COM

**IMPORTANT**  
Please refer to the watch case back for your watch's water resistance rating, or our website: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**IMPORTANTE**  
Por favor, referirse al dorso de la caja del reloj para verificar su nivel de estanqueidad, o en nuestro sitio internet: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**IMPORTANTE**  
Por favor, referirse al dorso de la caja del reloj para verificar su nivel de estanqueidad, o en nuestro sitio internet: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**WICHTIG**  
Bitte beachte das Wasserfestigkeitsniveau, das auf der ruckenden deiner Uhr steht, oder check unsere website: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**IMPORTANT**  
Reportez-vous au dos du boîtier de la montre pour vérifier son niveau d'étanchéité, ou sur notre site internet: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**耐水性 重要!**  
時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)を御覧ください。

## WATER RESISTANCY RATINGS AND WATCH CARE

| CASE RATING   | Rain, splashes, etc. | Shallow swimming, submersion* | Surfing, snorkeling, spear-fishing* |
|---------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 30 Meter      | ✓                    | ✗                             | ✗                                   |
| 50 Meter      | ✓                    | ✓                             | ✗                                   |
| 100-200 Meter | ✓                    | ✓                             | ✓                                   |

**DRY NO**

A FEW OF OUR WATCHES ARE GEARED TOWARDS PURE STYLE AND ARE NOT DESIGNED FOR SURF OR SWIM. THIS IS INDICATED BY THE "NO WATER" ICON.

\* Rinse watch with soap and water after exposure to salt water or sand. Replace the battery at least every two years. Dead or low batteries left in a watch may leak and destroy the movement of your watch. If you have a water resistant watch, know that the water resistancy is attained using rubber or plastic seals which will deteriorate under normal conditions and reduce the water resistancy of your watch. These seals should be checked by an authorized jeweler at least every two years to ensure the rated water resistancy. Do not expose your watch to extreme temperatures (over 60°C or 140°F, under -10°C or 14°F). No hot tubs or saunas. Sorry, but do you really need to know the time when you're tubing? Avoid extreme shocks.

## NIVELES DE ESTANQUEIDAD Y CONSEJOS DE MANTENIMIENTOS

| NIVEL DE ESTANQUEIDAD | lluvia, salpicaduras | Natación, inmersión en agua poco honda* | Surf, submarinismo, pesca en submarinismo* |
|-----------------------|----------------------|---|--|
| 30 Metros             | ✓                    | ✗                                       | ✗  |
| 50 Metros             | ✓                    | ✓                                       | ✗  |
| 100-200 Metros        | ✓                    | ✓                                       | ✓  |

**DRY NO**

ALGUNOS DE NUESTROS RELOJES SE DEDICAN AL ESTILO, Y NO SON CONCEBIDOS PARA EL SURF O LA NATACIÓN. ESTO ESTÁ INDICADO CON EL ICONO "NO AGUA".

\* Aclarar el reloj con agua y jabón después cada exposición al agua salado o a la arena. Cambie la pila al menos cada dos años. Una pila baja o estropeada, dejada en un reloj, puede salirse y deteriorar el mecanismo. Si tiene un reloj estanco, tiene que saber que la estanqueidad se obtiene al utilizar juntas de plástico o goma. En condiciones normales, estas juntas se deteriorarán, y el nivel de estanqueidad de su reloj se reducirán. Estas juntas tienen que estar verificadas por un relojero al menos cada dos años, para mantener el nivel de estanqueidad. No exponga su reloj a temperaturas extremas (superiores a 60°C o 140°F, inferiores a -10°C o -14°F). No tome baños demasiado caliente ni saunas. Lo siento, pero le necesita realmente tener la hora cuando toma un baño? Evite los choques extremos.

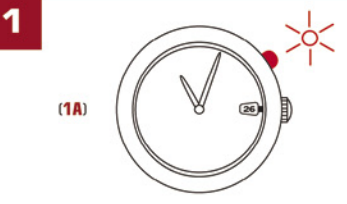
## AVALIACÃO DE PROVA D'AGUA OS CUIDADOS DO RELOGIO

| CUIDADOS DA CAIXA | Chuva, Goteiras d'agua Etc... | Natação sob água* | Risco surfar, mergulhar, nadar, pescar molhar* |
|-------------------|-------------------------------|-------------------|--|
| 30 Metros         | ✓                             | ✗                 | ✗  |
| 50 Metros         | ✓                             | ✓                 | ✗  |
| 100-200 Metros    | ✓                             | ✓                 | ✓  |

**DRY NO**

ALGUNS DE NOSSOS RELOGIOS SÃO FEITOS PARA TER UM ESTILO LEGAL, E NÃO PARA SER MOLHADOS, OU PARA O SURF, OU NADAR. ISTO É INDICADO "NO WATER" NÃO MOLHE.

\* Enxague o seu relógio com água doce e sabão após a exposição à água salgada ou à areia. Substitua a pila pelo menos cada 2 anos. As pilhas fracas ou usadas podem destruir o movimento de seu relógio. Se você tiver um relógio a prova d'água, saiba que a resistência de seu relógio é válida usando o selo de plástico que se deteriora em circunstâncias normais e reduz a prova d'água de seu relógio. Esses selos devem ser verificados por um joalheiro pelo menos 2 vezes por ano para assegurar a prova d'água do relógio. Nunca exponha seu relógio a temperaturas



## 1 OPERATING A LIGHT

**PUSH** light button (1A). Duh!

**NEVER PUSH A LIGHT BUTTON OR SET THE WATCH WHEN IT IS SUBMERGED. EVER. ALWAYS MAKE SURE THE CROWN IS PUSHED IN OR SCREWED DOWN.**

## 2 SETTING THE TIME

**NOTE:** Some watches come equipped with a screw down crown. The crown must be unscrewed by turning it counter-clockwise before you can pull the crown out.

**PULL** crown to position (2A).  
**TURN** the crown either direction to the correct time.  
**PUSH** crown to position (all the way in) (2B).

## 1 ACCIONAR LA LUZ

**PULSAR** el botón para la luz.

**NUNCA PULSE EL BOTON DE LA LUZ O NO PONGA SU RELOJ EN HORA DENTRO DEL AGUA. NUNCA, SIEMPRE COMPRUEBA QUE LA CORONA SEA BIEN ENTRADA.**

## 2 PONER EL RELOJ EN HORA

**NOTE:** Algunos relojes tienen una corona que se vuleve a atornillar. Hay que destornillar la corona, al girarla en el sentido contrario de las manecillas del reloj, antes de poder sacarla.

**SACAR** la corona en posición (2A).  
**GIRAR** la corona, en un sentido o u otro, hasta la hora correcta  
**EMPUJAR** la corona en posición (2B) – completamente dentro.

## 1 OPERATING A LIGHT

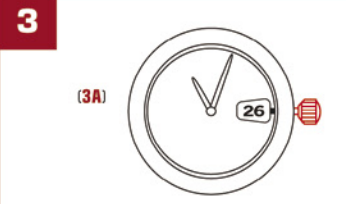
**PUSH** light button (1A). Duh!

**NEVER PUSH A LIGHT BUTTON OR SET THE WATCH WHEN IT IS SUBMERGED. EVER. ALWAYS MAKE SURE THE CROWN IS PUSHED IN OR SCREWED DOWN.**

## 2 AJUSTAR O HORARIO

**NOTE:** Alguns relógios vêm equipados com um parafuso. Cuidado com l parafuso antes de puxar a coroa.

**PULL** crown to position (2A).  
**TURN** the crown either direction to the correct time.  
**PUSH** crown to position (all the way in) (2B).



## 3 SETTING A DATE WINDOW

**PULL** crown to position (3A), then PUSH it back in halfway to position (3B).

**TURN** crown towards you (counter-clockwise) to the correct DATE.

**PUSH** crown to position (3C), all the way in.

**NOTE:** The DATE will automatically update every 24 hours.

**HINT:** To make sure that the DATE is updated at midnight instead of noon, set the DATE before noon.

**NOTE:** Some watches come equipped with a screw down crown. The crown must be unscrewed by turning it counter-clockwise before you can pull the crown out.

## 3 REGLAJE DE LA FECHA

**SACAR** la corona en posición (3A), y pulsar de nuevo de un punto en la posición (3B).

**GIRAR** la corona hacia usted (en el sentido opuesto de las manecillas de un reloj) hasta la correcta DATE (fecha)

**EMPUJAR** la corona en posición (3C), completamente entrada.

**NOTE:** la DATE (fecha) se ajustará automáticamente cada 24 horas.

**CONSEJO:** Para asegurarle que la fecha se ajuste a medianoche en lugar de mediodía, ponga su reloj en hora antes mediodía.

**NOTE:** Algunos relojes tienen una corona que se vuleve a atornillar. Hay que destornillar la corona, al girarla en el sentido contrario de las manecillas del reloj, antes de poder sacarla.

## 3 AJUSTAR A DATA

**PUXE** a coroa na posição (3A), empurre-a para trás (so a metade)(3B)

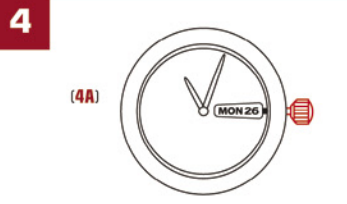
**GIRE** a coroa para você para acertar a Data correta.

**EMPURRE** a coroa na posição (3C)

**NOTE:** A data se atualizará automaticamente cada 24 horas.

**SUGESTÃO:** Para certificar-se de que a DATA esta certa (maia noite e não meio dia), ajuste a data antes do meio dia.

**NOTE:** Alguns relógios vêm equipados com um parafuso. Cuidado com l parafuso antes de puxar a coroa.



## 4 SETTING A DAY/DATE WINDOW

**PULL** crown to position (4A), then PUSH it back in halfway to position (4B)

**TURN** crown away from you (clockwise) to the correct DAY.

**TURN** crown towards you (counter-clockwise) to the correct DATE.

**PUSH** crown to position (4C), all the way in.

**NOTE:** The DAY/DATE will automatically update every 24 hours.

**HINT:** To make sure that the DATE is updated at midnight instead of noon, set the DATE before noon.

**NOTE:** On the Don and Rover, the Day can also be set in SPANISH in case you are in or want to go to SPAIN.

**NOTE:** Some watches come equipped with a screw down crown. The crown must be unscrewed by turning it counter-clockwise before you can pull the crown out.

## 4 REGLAJE DEL DIA/FECHA

**SACAR** la corona en posición (4A), y volver a empujarla de un punto en la posición (4B)

**GIRAR** la corona hacia el exterior (en el sentido de las manecillas del reloj) hasta el correcto día.

**GIRAR** la corona hacia usted (en el sentido contrario de las manecillas del reloj) hasta la fecha correcta.

**EMPUJAR** la corona en posición (4C), completamente adentro.

**NOTE:** el día/fecha cambiara automaticamente cada 24 horas.

**CONSEJO:** para que su día/fecha cambie a medianoche y no a mediodía, poner su reloj en hora antes mediodía.

**NOTE:** En el DON y el Rover, el DIA puede estar ajustado en español.

**NOTE:** Algunos relojes tienen una corona que se vuleve a atornillar. Hay que destornillar la corona, al girarla en el sentido contrario de las manecillas del reloj, antes de poder sacarla.

## 4 AJUSTAR HORA/DATA

**PUXE** a coroa na posição (4A), empurre-a para trás (so a metade)(4B)

**GIRE** a coroa para você para acertar a Data correta.

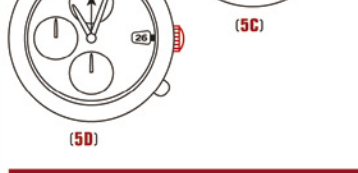
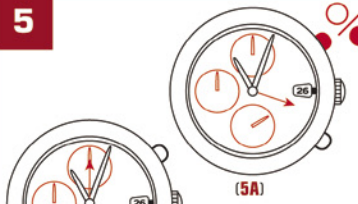
**EMPURRE** a coroa na posição

**NOTE:** A data se atualizará automaticamente cada 24 horas.

**SUGESTÃO:** Para certificar-se de que a DATA esta certa (maia noite e não meio dia), ajuste a data antes do meio dia.

**NOTE:** No DON E e no ROVER o dia pode tambem ser ajustado em Espanhol se voce precisar.

**NOTE:** Alguns relógios\* **NOTE:** Alguns relógios vêm equipados com um parafuso. Cuidado com l parafuso antes de puxar a coroa.



## 5 OPERATING A CHRONOGRAPH

**PRESS** the START/STOP button to start and stop (5A).

**PRESS** the RESET button to reset (5B).

**CHRONOGRAPH RESET**  
This procedure should be performed when the chronograph second hand does not return to the 0 second position after the chronograph has been reset. You may also have to reset the chronograph after the battery has been replaced.

**PULL** the crown out to position (5C).

**PRESS** the START/STOP button to set the chronograph second hand to the zero position (5A).

**PRESS** and hold the start button to rapidly advance the chronograph second hand.

Once the chronograph second hand has been zeroed, reset the time and return the crown to position (5D).

**NOTE:** Don't push the crown back to position while you are returning the second hand to the 0 (12 o'clock) position.

**NOTE:** Some watches come equipped with a screw down crown. The crown must be unscrewed by turning it counter-clockwise before you can pull the crown out.

## 5 FUNCIONAMIENTO DE UN CRONOGRAFO

**PULSAR** START/STOP para accionar y parar (5A).  
**PULSAR** RESET para reinicializar (5B).

**REINICIALIZACION DEL CRONOGRAFO**  
La reinicialización tiene que estar efectuada cuando la manecilla de los segundos no vuelve en posición 0. Tambien es posible que sea necesario reinicializar el cronografo despues un cambio de pila.

**SACAR** la corona en posición (5C).

**PULSAR** START/STOP para poner la manecilla de los segundos en posición (5A)

**PULSAR** START y mantener pulsado para que la manecilla adelante rapidamente.

Cuando la manecilla de los segundos esta en posición 0, ajustar la hora de nuevo y devolver la corona en posición (5D)

**NOTE:** No vuelva a empujar la corona cuando la manecilla de los segundos vuelve a la posición 0 (12 horas).

**NOTE:** Algunos relojes tienen una corona que se vuleve a atornillar. Hay que destornillar la corona, al girarla en el sentido contrario de las manecillas del reloj, antes de poder sacarla.

## 5 AJUSTAR O CRONOMETRO

**PRESSIONE** START/STOP para começar a parar (5A)

**PRESSIONE** RESET para voltar a zero o cronometro (5B)

**VOLTAR A ZERO CRONOMETRO**  
Este procedimento pode ser utilizado quando os segundos não retornam a zero depois de ter usado o cronometro.

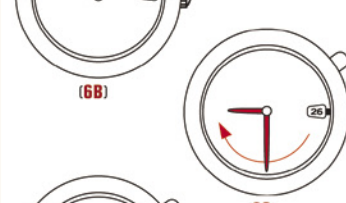
Você pode tambem ter que voltar a zero o cronometro depois que a bateria foi substituída e coroa para a posição(5C)

**RETIRE** a coroa da posição (5C)

**PRESSIONE** START/STOP para voltar a zero o cronometro e fique pressionando START para avançar rapidamente os segundos do cronometro.

Uma vez que os segundos do cronometro forão zerados, ajuste a hora certa e empurre o botão a posição (5D)

**NOTE:** Alguns relógios vêm equipados com um parafuso. Cuidado com l parafuso antes de puxar a coroa.



## 6 ALARM

Pulling out the alarm switch activates alarm and pushing it deactivates it. To set the time and date on watches equipped with alarms, the alarm button must be off (6A) to switch between alarm and time. Both normal time and alarm time are displayed using the same hour and minute.

**PULL** the alarm switch out to position (6B).  
**PULL** the crown out to position (6C). The hands will quickly go round clockwise. When the hands stop, it's now showing alarm time (confirmation sound).

**PUSH** the crown back to the position (6D), and the hands will quickly return to normal time and there will be a confirmation sound.

## SETTING THE ALARM

**PULL** the alarm switch out to position (6B).  
**PULL** the crown out to position (6C).  
**PUSH** the crown to set the alarm time.

When the alarm is set at say 4:00, the alarm will sound for 20 seconds at 4:00 in the afternoon and 4:00 in the morning. So turn it off after it sounds at 4:00 PM, unless you want to wake up at 4:00 AM, too.

## 6 REGLAJE DE LA ALARMA

Sacar el boton de la alarma activa la alarma – y volver a empujarla la desactiva. Para ajustar la hora y la alarma en los relojes que tienen alarmas, el boton alarma tiene que estar en posición 'desactivada' (6A) para bascular de la hora a la alarma. Las dos horas (hora normal y alarma) se ven con las mismas horas et minutos.

**SACAR** el boton de la alarma en posición (6B).  
**SACAR** la corona en posición (6C). Las manecillas van a girar rapidamente en el sentido normal. Cuando las manecillas de paran, dan la hora de la alarma (timbre de confirmación).

**EMPUJAR** la corona en posición (6D), y las manecillas volveran a la hora normal, con un timbre de confirmación

## AJUSTAR LA ALARMA

**SACAR** el boton de la alarma en posición (6B).  
**SACAR** la corona en posición (6C).  
**GIRAR** la corona para ajustar la hora de la alarma.

**EMPUJAR** la corona en posición (6D), completamente adentro.

Cuando la alarma esta programada a las 4:00AM, la alarma sonar adurante 20 segundos a las 4 :00AM y 4 :00PM. Entonces, no olvide desactivar la alarma despues de el timbre de las 4 de la tarde, si no quiere despertarle a las 4 de la mañana.

## 6 AJUSTAR O ALARME

Para ativar o alarme, puxar pra fora o interruptor, empurre-lo para desativar. Para ajustar a hora e a data dos relógios equipados de um alarme, o alarme deve estar desligado(off)(6A)

**RETIRE** a coroa da posição (6B)

**RETIRE** o alarme da posição (6B)

**RETIRE** a coroa da posição (6C)

Gire a coroa para ajustar a hora do alarme

**Empurre** a coroa na posição (6D). Quando o alarme está ajustado para falar 4.00, o alarme vai tocar por 20 segundos as 4.00 da tarde, não esqueça de desligar o alarme se você não quiser acordar as 4.00 da manhã!



**IMPORTANT**  
Please refer to the watch case back for your watch's water resistance rating, or our website: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**IMPORTANTE**  
Por favor, referirse al dorso de la caja del reloj para verificar su nivel de estanqueidad, o en nuestro sitio internet: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**WICHTIG**  
Bitte beachte das wasserfestigkeitsniveau, das auf der ruckeen deiner uhr steht, oder check unsere website: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**IMPORTANT**  
Reportez-vous au dos du boîtier de la montre pour vérifier son niveau d'étanchéité, ou sur notre site internet: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)

**耐水性**  
重要!  
時計の裏蓋に表示されている耐水表示、もしくはニクソンのWEBサイト: [www.nixonnow.com](http://www.nixonnow.com)を御覧ください。

## WASSERFESTIGKEITSNIVEAU UND PFLEGEHINWEISE

| GEHAUSE EINTIEFENGEN | REGEN, SPRITZER, ECT. | SCHWIMMEN, EINTAUCHEN* | SURFEN, SCHNORCHELN, SPEERFISCHEN* |
|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------------------|
| 30 Meter             | ✓                     | ✗                      | ✗                                  |
| 50 Meter             | ✓                     | ✗                      | ✗                                  |
| 100-200 Meter        | ✓                     | ✓                      | ✓                                  |

\*DIE UHR NACH KONTAKT MIT SALZWASSER ODER SAND MIT WASSER UND SEIFE ABWASCHEN. Wechsel die Batterie alle zwei Jahr. Eine leere Batterie kann das Uhrwerk beschädigen oder zerstören. Wenn Du eine wasserdichte Uhr hast, solltest du wissen, dass Gummidichtungen Deine Uhr wasserdicht machen. Diese Dichtungen können sproede werden und die wasserfestigkeit deiner Uhr beeinträchtigen. Diese Dichtungen sollten alle zwei Jahre von einem Uhrmacher geprüft werden. Setze deine Uhr keinen extremen Temperaturen aus (ueber 60 °C, oder unter -10° C). Keine Whirlpools oder Sauna, oder musst du wirklich die Zeit wissen, wenn du badest? Vermeide extreme Erschuetterungen.

## NIVEAUX D'ÉTANCHÉITÉ ET CONSEILS D'ENTRETIEN

| NIVEAU D'ÉTANCHÉITÉ | Pluie, écaboussures, etc. | Natation et immersion en eau peu profonde* | Surf, plongée, pêche sous-marine* |
|---------------------|---------------------------|--|-----------------------------------|
| 30 Mètres           | ✓                         | ✗  | ✗                                 |
| 50 Mètres           | ✓                         | ✗  | ✗                                 |
| 100-200 Mètres      | ✓                         | ✓  | ✓                                 |

\* Rincez la montre à l'eau et au savon après toute exposition à l'eau salée ou au sable. Changez la pile au moins tous les deux ans. Une pile faible ou morte, laissée dans une montre, peut fuir et endommager le mouvement. Si vous avez une montre étanche, sachez que l'étanchéité est obtenue par l'utilisation de joints en plastique ou en caoutchouc qui se détérioreront dans des conditions normales et réduiront le niveau d'étanchéité de votre montre. Ces joints doivent être vérifiés par un horloger qualifié au moins tous les deux ans pour maintenir le niveau d'étanchéité. N'exposez pas votre montre à des températures extrêmes (supérieures à 60°C ou 140°F, inférieures à -10°C ou -14°F). Pas de bain trop chaud ni de sauna. Pardon, mais avez-vous vraiment besoin d'avoir l'heure quand vous prenez un bain? Evitez les chocs extrêmes.

## 耐水性 WATER RESISTANCY

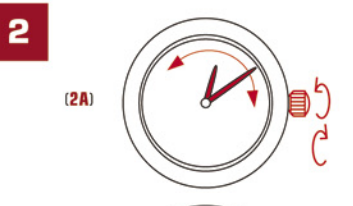
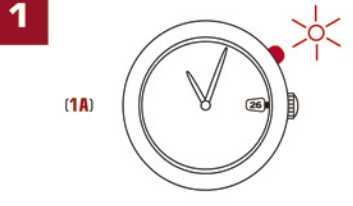
| 耐水レート       | 雨 日常防水, etc. | 浅瀬 潜水* | サーフィン, スノーケリング, スキューバダイビング |
|-------------|--------------|--------|----------------------------|
| 30メートル      | ✓            | ✗      | ✗                          |
| 50メートル      | ✓            | ✓      | ✗                          |
| 100-200メートル | ✓            | ✓      | ✓                          |

\* ご使用后、海水や砂などを洗い落として下さい。

ニクソンウォッチのご利用に際し、少なくとも2年ごとにバッテリー交換を行って下さい。期限切れや残り少ないバッテリーを使い続けると、液漏れや故障の原因となる恐れがあります。耐水機能が備えられている商品に関しては、出荷時のシールやゴムは取り除いてお使い下さい。適切な条件下(10°C?60°C)でお使い下さい。入浴・サウナでのご使用、極度の衝撃はお避け下さい。

## WARRANTY INFO

Nixon offers a limited warranty on defects in materials and workmanship for a period of two (2) years after original purchase from an authorized Nixon dealer. This means that if the materials in your watch are not right or if the watch isn't put together correctly, we'll repair or replace it, at our option. But, this doesn't mean you can abuse your watch and expect us to fix it for free. We don't cover normal wear and tear or batteries, crystal, watch case, strap, bracelet, loss or theft. If you need help repairing your watch, we will help. Please call us. You will void your warranty if you open your caseback, push the buttons underwater, or forget to screw down or push in the crown and expose your watch to moisture. Problems? If you're in North America, please call us at 1 760 944 0900 during normal business hours, Pacific Time, and we can work it out. If you're somewhere else in the world, please contact the store at which you bought your Nixon and they will point you in the right direction. **NO IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS, SHALL APPLY TO THIS PRODUCT FOR ANY PERIOD BEYOND THE TWO (2) YEAR TERM OF THIS WRITTEN WARRANTY. NIXON IS NOT LIABLE, UNDER ANY CIRCUMSTANCES, FOR ANY INCIDENTAL DAMAGES SUSTAINED IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT. ANY RECOVERY MAY NOT BE GREATER THAN THE PURCHASE PRICE PAID FOR THIS PRODUCT.** Some countries and states, however, do not allow the exclusion or limitation on how long an implied warranty lasts or allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from country to country and state to state.



## 1 BEDIENEN DES LICHTES

**DRÜCKE** den LICHT Knopf. Du!l!

**DRÜCKE NIEMALS DEN LICHTKNOPF ODER STELLE DIE UHRZEIT EIN, WENN DIE UHR IM WASSER IST. DRÜCKE ODER SCHRAUBE DIE KRONE IMMER HINEIN, WENN DU DIE UHR TRÄGST.**

## 2 ZEITEINSTELLUNG

**HINWEIS:** Einige Uhren besitzen eine Schraubkrone. Die Krone muss im Gegenuhrzeigersinn hinaus gedreht werden, bevor Du sie hinaus ziehen kannst.

**STELLE** die Krone auf Position (2A).  
**DREHE** die Krone zur Zeiteinstellung.  
**DRÜCKE** die Krone wieder hinein (2B).

## 1 FONCTIONNEMENT DE LA LUMIERE

**POUSSER** le bouton LUMIERE. Tiens !

**NE JAMAIS POUSSER UN BOUTON OU REGLER LA MONTRE LORSQU'ELLE EST IMMERGÉE. JAMAIS. ASSUREZ-VOUS QUE LA COURONNE EST TOUJOURS RENTRÉE OU REVISSEE.**

## 2 REGLAGE DE L'HEURE

**NB:** Certaines montres sont équipées d'une couronne à revisser. La couronne doit être dévissée, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, avant que vous puissiez la tirer.

**TIRER** la couronne en position (2A).  
**TOURNER** la couronne, dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à l'heure correcte.  
**POUSSER** la couronne en position (2B) (complètement rentrée).

## 1 ライト操作

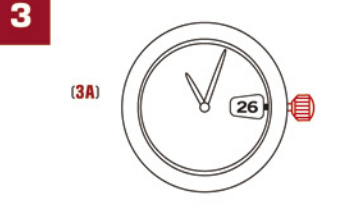
**LIGHT**ボタンを押します。

水中でお使いの場合は必ずリュウズがしっかりと締まっていることを確認し、決してライト操作や時刻設定を行なわないでください。水が浸入する恐れがあります。

## 2 時刻設定

**注:** モデルによってリュウズは締め込み式のタイプもありますので、操作の際は時計と反対廻りに回して締め込み式かプッシュ式かを確認してください。

- 1)リュウズを引きます(2A)。
- 2)リュウズを正しい時間に合うように、どちらかの方向に回します。
- 3)リュウズを元の位置に戻します(2B)。



## 3 DATUMSEINSTELLUNG

**STELLE** die Krone auf die (3A) Position, dann **DRÜCKE** sie wieder halb hinein (3B).  
**DREHE** die Krone bis das gewünschte DATUM erscheint.

**HINWEIS:** Das DATUM stellt sich automatisch alle 24 Stunden weiter.

**TIP:** Damit sich das DATUM um 24 Uhr und nicht um 12 weiterstellt, stelle das DATUM vor 12 Uhr ein.

**HINWEIS:** Einige Uhren besitzen eine Schraubkrone. Die Krone muss im Gegenuhrzeigersinn hinaus gedreht werden, bevor Du sie hinaus ziehen kannst.

## 3 REGLAGE DE LA DATE

**POUSSER** la couronne en position (3A), puis la repousser d'un cran sur la position (3B).

**TOURNER** la couronne vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à la DATE correcte.

**POUSSER** la couronne en position (3C), complètement rentrée.

**NB:** La DATE se mettra automatiquement à jour toutes les 24 heures.

**CONSEIL:** Afin de vous assurer que la DATE est mise à jour à minuit au lieu de midi, réglez l'HEURE avant midi.

**NB:** Certaines montres sont équipées d'une couronne à revisser. La couronne doit être dévissée, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, avant que vous puissiez la tirer.

## 3 日付設定

- 1)リュウズを引き(3A)、半分だけリュウズを戻します(3B)。
- 2)リュウズを時計廻りに回し、正しい日付に合わせます。
- 3)リュウズを元の位置に戻します(3C)。

**注:** 日付は24時間毎に自動的に更新されます。日付が夜の12時に変わるようになるには、星の12時以前に日付を合わせてください。



## 4 EINSTELLEN DER TAG/DATUM ANZEIGE

**STELLE** die Krone auf die (4A) Position, dann **DRÜCKE** sie wieder halb hinein (4B).  
**DREHE** die Krone von Dir weg bis das gewünschte DATUM erscheint.

**DREHE** die Krone zu Dir hin bis der gewünschte TAG erscheint.

**HINWEIS:** Das DATUM stellt sich automatisch alle 24 Stunden weiter.

**HINWEIS:** Bei der Don und der Rover kann der Tag auch auf SPANISCH eingestellt werden, falls Du nach willst.

**HINWEIS:** Einige Uhren besitzen eine Schraubkrone. Die Krone muss im Gegenuhrzeigersinn hinaus gedreht werden, bevor Du sie hinaus ziehen kannst.

## 4 REGLAGE DU JOUR/DATE

**POUSSER** la couronne en position (4a), puis la repousser d'un cran sur la position (3B).

**TOURNER** la couronne vers l'extérieur (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'au jour correct.

**TOURNER** la couronne vers vous (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) jusqu'à la date correcte.

**POUSSER** la couronne en position (4c), complètement rentrée.

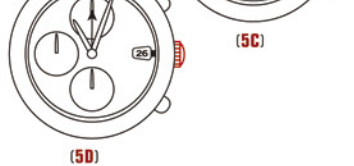
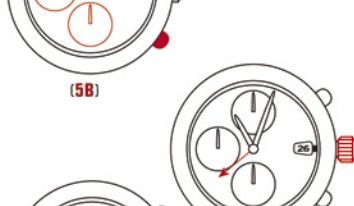
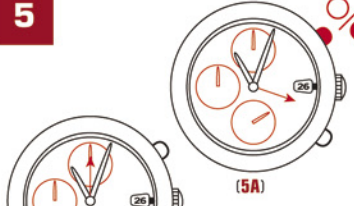
**NB:** Le JOUR/DATE se mettra automatiquement à jour toutes les 24 heures.

**CONSEIL:** Afin de vous assurer que la DATE est mise à jour à minuit au lieu de midi, réglez la DATE avant midi.

## 4 日付/曜日設定

- 1)リュウズを引き(4A)、リュウズを半分だけ戻します(4B)。
- 2)リュウズを時計廻りに回し、正しい曜日に合わせます。
- 3)リュウズを反対時計廻りに回し、正しい日付に合わせます。
- 4)リュウズを元の位置に戻します(4C)。

**注:** 日付は24時間毎に自動的に更新されます。日付が夜の12時に変わるようになるには、星の12時以前に日付を合わせてください。



## 5 BEDINUNG DES CHRONOGRAPH

**DRÜCKE** den START/STOPP Knopf, um den Chronographen zu starten/stoppen (5A).  
**DRÜCKE** den RESET Knopf, um ihn zu reseten (5B).

**CHRONOGAPHEN RESETEN**  
Diese Option sollte gewählt werden, wenn der Chronograph nicht auf der 0 Sekunden Position steht nachdem der Chronograph resetet wurde. Auch nach einem Batteriewechsel sollte diese Option gewählt werden.

**STELLE** die Krone auf die (5C) Position.  
**DRÜCKE** den START/STOPP Knopf, um den Chronographen Sekundenzeiger auf die Null Position zu bringen (5A).

**HALTE** den START Knopf gedrückt, um schnell den Sekundenzeiger vorzustellen. Ist der Chronograph wieder richtig eingestellt, stelle die Zeit neu ein und setze die Krone auf die (5D) Position.

**HINWEIS:** Drücke nicht die Krone hinein während Du den Sekundenzeiger auf die 12 Uhr Position stellst.

**HINWEIS:** Einige Uhren besitzen eine Schraubkrone. Die Krone muss im Gegenuhrzeigersinn hinaus gedreht werden, bevor Du sie hinaus ziehen kannst.

## 5 FONCTIONNEMENT D'UN CHRONOGRAPHE

**APPUYER** sur le bouton START/STOP pour démarrer et arrêter (5A).

**APPUYER** sur le bouton RESET pour réinitialiser (5B).

**REINITIALISATION DU CHRONOGRAPHE**  
Cette procédure doit être effectuée lorsque l'aiguille des secondes ne se remet pas en position zéro après la réinitialisation du chronographe. Vous pouvez aussi avoir à réinitialiser le chronographe après un changement de pile.

**TIRER** la couronne en position (5C).  
**APPUYER** sur le bouton START/STOP pour placer l'aiguille des secondes en position (5A).  
**APPUYER** sur le bouton START et le maintenir appuyé pour faire avancer rapidement l'aiguille des secondes.

Une fois l'aiguille des secondes remise à zéro, régler l'heure à nouveau et retourner la couronne en position (5D).

**NB:** Ne repoussez pas la couronne pendant que vous remettez l'aiguille des secondes sur la position zéro (12 heures).  
**NB:** Certaines montres sont équipées d'une couronne à revisser. La couronne doit être dévissée, en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, avant que vous puissiez la tirer.

## 5 クロノグラフの操作

- 1)START/STOPボタンでクロノグラフをスタート/ストップさせます(5A)。
- 2)RESETボタンを押してリセットします(5B)。

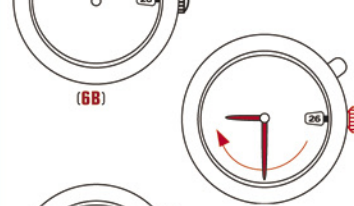
**クロノグラフ・リセット**  
クロノグラフをリセットした後秒針が0の位置に戻らなくても、下記の方法でリセットできます。また、バッテリーを交換した後は一度リセットして下さい。

- 1)リュウズを引きます(5C)。
- 2)START/STOPボタンを押して、秒針を0に合わせます(5A)。
- 3)START/STOPボタンを押し続けると秒針が早く回ります。
- 4)秒針が0の位置にきたらボタンを離し、時計をリセットし、リュウズを元の位置に戻します(5D)。

**注:** 秒針が0(12時)の位置にくるまで、リュウズを戻さないでください。

## WARRANTY INFOINFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Nixon offre une garantie limitée aux défauts de matériaux et de fabrication pour une durée de deux (2) ans à compter de la date d'achat auprès d'un revendeur agréé Nixon. Cela signifie que si les matériaux de votre montre sont défectueux, ou si la montre n'est pas montée correctement, nous la réparons ou la remplaçons, selon le cas. Mais cela ne veut pas dire que nous pouvons abuser de votre montre et que vous attendez à ce que nous la réparions gratuitement. Notre garantie ne couvre pas l'usure ou la détérioration, la pile, le verre, le bracelet, le bracelet, la perte ou le vol. Si votre montre a toutefois besoin d'être réparée, nous sommes là pour vous aider. Appelez-nous. Vous annulerez votre garantie si vous ouvrez le dos de votre boîtier, appuyez sur les boutons dans l'eau, ou oubliez de revisser la couronne ou de la repousser et exposez votre montre à l'humidité. Un problème? Si vous êtes en Amérique du Nord, vous pouvez nous joindre au 1 760 944 0900 pendant les heures de bureau, heure du Pacifique, et nous pourrions vous aider. Si vous êtes ailleurs dans le monde, contactez le magasin où vous avez acheté votre Nixon et ils vous indiqueront le marche à suivre. **AUCUNE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES MARCHANDES ET D'ADAPTATION, NE S'APPLIQUERA À CE PRODUIT AU DELÀ DU DELAI DE DEUX (2) ANS À COMPTER DU DÉBUT DE CETTE GARANTIE. NIXON N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL SUBI PAR CE PRODUIT. AUCUN REMBOURSEMENT NE SAURAIT EXCÉDER LE PRIX AUQUEL CE PRODUIT A ÉTÉ ACHETÉ. Certains pays ou états, cependant, ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de la durée de la garantie ou l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, de sorte que les limitations et exclusions ci-dessus ne vous sont pas appliquées. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez avoir également d'autres droits en fonction des pays ou des états.**



## 6 ALARMEINSTELLUNG

Ziehen des Alarmknopfes aktiviert den Alarm, hinein drücken schaltet ihn wieder aus. Um den Alarm einzustellen, muss der Alarmknopf (6A) ausgeschaltet sein. Uhrzeit und Alarmzeit werden auf dem selben Zifferblatt angezeigt.

**ZIEHE** den Alarmknopf heraus (6B).  
**ZIEHE** die Krone heraus (6C). Die Zeiger stellen sich nun schnell auf die eingestellte Alarmzeit ein (Signal).

**DRÜCKE** die Krone wieder hinein (6D) und die Zeiger kehren wieder zur Uhrzeit zurück.

**ALARMEINSTELLUNG**  
**ZIEHE** den Alarmknopf heraus (6B).  
**ZIEHE** die Krone heraus (6C).  
**DREHE** die Krone um den Alarm einzustellen.  
**DRÜCKE** die Krone wieder hinein (6D).

Wenn der Alarm z.B. auf 4 Uhr gestellt ist, ertönt der Alarm um 16.00 und um 4.00 Uhr. Schalte den Alarm aus nachdem er um 16.00 geklingelt hat, es sei den Du willst um 4.00 Uhr geweckt werden.

## 6 REGLAGE DE L'ALARME

Tirer le bouton de l'alarme active l'alarme et le repousser la désactive. Pour régler l'heure et la date sur les montres équipées d'alarmes, le bouton alarme doit être en position "désactivé" (6A) pour passer de l'heure à l'alarme. Les deux heures (heure normale et heure de l'alarme) s'affichent avec les mêmes heures et minutes.

**TIRER** le bouton d'alarme en position (6B).  
**TIRER** la couronne en position (6C). Les aiguilles tourneront rapidement dans le sens normal. Lorsque les aiguilles s'arrêtent, elle affichent l'heure de l'alarme (son de confirmation).

**POUSSER** la couronne en position (6d), et les aiguilles retourneront rapidement à l'heure normale, avec un son de confirmation.

**REGLER L'ALARME**  
**TIRER** le bouton d'alarme en position (6B).  
**TIRER** la couronne en position (6C).  
**TOURNER** la couronne pour régler l'heure de l'alarme.

**POUSSER** la couronne en position (6D), complètement rentrée.

Lorsque l'alarme est réglée à 16h00 par exemple, le réveil sonnera pendant 20 secondes à 16h00 ET à 4h00. Alors n'oubliez pas de l'éteindre après la sonnerie de 16h00, à moins que vous souhaitiez vous réveiller, également, à 4h00.

## 6 アラーム設定

アラームはアラームスイッチを引くとセットされ、押しと解除されます。アラームから通常の時間に切り替える際には、アラームスイッチはオフの位置(6A)にします。

通常の時間とアラーム設定時刻は同じ針で示されます。

- 1)アラームスイッチを引きます(6B)。
- 2)リュウズを引くと(6C)針は時計廻りに回り、設定時刻を示します。(このとき確認音が鳴ります)
- 3)リュウズを元の位置に戻します。(このとき確認音が鳴ります)

例えアラーム時刻を4時にセットすると午前と午後4時に20秒間アラーム音が鳴ります。もし片方の時間だけ必要でしたら、設定時刻後はアラームを解除して下さい。

## 保証

ニクソンはディーラーでお買い上げより二年以内の商品に関し、時計の材質または製造上における不良商品の保証を行っております。つまり、お客様の商品の材質が適切でないもの、あるいは商品が正しく組み立てられていない場合には保証の対象となり、取扱説明書に従った正常な使用における故障のみ適応されます。また、この保証には、バッテリー、ガラス、時計のケース・ベルト及び盗難、紛失は含まれておりません。保証外の商品で修理が必要な場合は、我々が修理を承ることも可能ですのでお問い合わせ下さい。但しケース裏蓋の開閉、水中でのボタン操作、リュウズの締め忘れ等の場合は保証の対象外となります。